

Le

FORAIN

LA VOIX DES
FETES FORAINES
D'EUROPE

FACTO EDIZIONI srl
Via Ugo Foscolo, 11 - 35131 Padova ITALIE
Tel +39 049 8762922 - Fax +39 049 8753185
e-mail: factosrl@libero.it
www.factoedizioni.it

ANNÉE VII
NUMÉRO 1
MAI 2008



Daniilo Tosetto

veautés. Ou du moins de nouvelles attractions en mesure d'attirer un public toujours plus distrait par les innombrables autres formes de divertissement

"Le luna park - me disait justement tout récemment Freij El Zein, un forain Libanais qui travaille surtout au Moyen-Orient - ne doit pas seulement faire face à la concurrence des parcs fixes, Fec, multisalles, discothèques, pubs et une avalanche d'autres offres toujours plus attrayantes, mais aussi à une diminution objective des attractions spectaculaires".

Comme elles semblent lointaines les années 'explosives' pour l'industrie des manèges, cette période fertile grosso modo entre les années quatre-vingts et la fin du XXe siècle où, grâce aux progrès de la technologie, on a assisté à une succession d'attractions invitantes et spectaculaires. Je pense, par exemple, aux Ranger, Top Spin, Top Scan,

suite p. 20

Stuttgart en fête: pour 2007, le Cannstatter a été un vrai record

VIVE STUTTGART

La foire du Cannstatter à Stuttgart est l'une des plus grandes fêtes de la bière et l'une des plus célèbres en Allemagne, juste après l'Oktoberfest de Munich, et

c'est également l'une des plus traditionnelles, puisque c'est en 1818 que le roi Guillaume I décida de l'instituer comme remerciement pour la bonne récolte après des années de

famine. L'édition 2007, la 162ème, s'est tenue du 28 septembre au 14 octobre et a été un vrai record: deux semaines de temps magnifique ont fait du Cannstatter l'une

suite p.2



Cette année aussi, nous publions un numéro spécial entièrement dédié aux opérateurs des parcs mobiles. Il s'agit d'un secteur du divertissement qui, malgré les changements incessants, a su garder tout son côté spectacle populaire grâce notamment aux efforts d'organisation et de promotion des forains de l'Europe entière avec à la clef l'obtention de l'appui des communes. Aujourd'hui plus que jamais, la fête foraine comme événement répond au besoin de se retrouver, à une époque où, en pleine mondialisation, les identités locales ou régionales risquent de se perdre.

Le problème sur lequel a été mis l'accent ces dernières années et qui concerne spécifiquement les opérateurs du luna park, est l'absence de grandes nou-



Dans ce numéro

Editorial	p.	1,20
En Vitrine	p.	10,11,12, 13,17,18,19
Fêtes	p.	1,2,14
Grandes Attractions	p.	18
Interviews	p.	1,3,4
Le Coin des Occasions	p.	22,23
Nouvelles	p.	8
Profil Entreprise	p.	5,6,16

Rafraîchis ton été avec nos Watergames

ACQUAPARK

Tel. (+39) 0309969112 Fax (+39) 0309964366 25011 CALCINATO (BS) ITALY e-mail: info@acquaparksrl.it www.acquaparksrl.it

Interviews

Rendez-vous avec Giulio De Maria pour comprendre comment vont les affaires d'Interpark après la récente acquisition des labels, moules, équipements pour la production et engineering des coasters Pinfari

QUI BIEN COMMENCE...

Plus au moins un an après l'acquisition de la part d'Interpark du label, des équipements et du savoir-faire Pinfari, nous avons rencontré Giulio De Maria, propriétaire d'Interpark.

suite p. 4



À gauche: Giulio De Maria, le propriétaire d'Interpark et du label Pinfari, et son neveu Massimiliano Demaria d'Emiliana Luna Park. Mettant ensemble les 20 modèles de coasters Pinfari e les 15 modèles d'Interpark, on peut dire qu'Interpark est la maison qui offre le choix le plus complet de modèles de coasters compacts.



Un grand huit ZL (label Pinfari).

suite de p. 1

Cet important tournant pour votre entreprise a-t-il déjà donné ses fruits?

"Nous avons déjà exécuté la première commande pour un grand huit Pinfari ZL42 qui nous a été demandé par un forain de l'Australie, Bob Lawrence du Mad Mouse Park, qui participe à 3 ou 4 foires par an. À présent nous sommes en train de vérifier le manège avant de le livrer. Mr. Lawrence nous a commandé le grand huit par téléphone sans même nous avoir jamais rencontrés auparavant. Chose curieuse, l'impulsion qui lui a fait faire le grand pas a été l'émulation: il voulait ce modèle spécifique de coaster, qu'il avait vu en activité sur les places australiennes comme attraction de grand attrait du parc machines d'un de ses collègues".

Et les phases qui ont suivi les négociations se sont-elles révélées elles aussi sans problèmes?

"Nous avons dû apporter une série de modifications aux normes en usage en Australie après la signature du contrat et lors de la construction, ce qui a retardé les travaux, mais le client s'est montré très patient. C'est

pourquoi nous pouvons affirmer que la première expérience est vouée à une conclusion positive".

Et vous vous êtes déjà réorganisés au niveau de la production...

"Oui, même si nous avons depuis peu terminé les démarches bureaucratiques et institutionnelles liées à l'acquisition. Une opération qui au contraire demandera plusieurs mois de travail est la réorganisation du magasin des pièces de rechange, si l'on tient compte du fait que nous devons physiquement remettre de l'ordre dans près de 18 mille pièces, en faire l'inventaire pour les insérer dans un système informatisé de manière à pouvoir les contrôler régulièrement. Pour ce travail, nous avons fait appel aux anciens ouvriers de Pinfari et nous espérons que les clients Pinfari auront un peu de patience".

Quels sont les avantages de la gestion informatisée des pièces de rechange en magasin?

"Elle facilite tout d'abord la recherche des pièces, qui sont toutes classées, et permet de gérer au mieux l'acquisition des pièces manquantes qui, la plupart du temps, ne sont pas des produits que l'on trouve dans le



commerce mais des produits semi-finis réalisés d'après nos plans que nous essaierons d'avoir en magasin à disposition".

La réorganisation a-t-elle nécessité l'augmentation du personnel?

"Seulement de 3 ou 4 personnes. Vu que depuis maintenant 34 ans nous avons chez nous - pour être précis dans notre usine de Bucarest - compétence et capacité de production concernant la charpenterie et le façonnage du métal".

Combien de coasters pou-

vez-vous construire en même temps?

"Nous avons une structure qui nous permet de travailler à 3 coasters de dimensions moyennes à la fois. Deux, s'ils sont très grands - nous avons des modèles qui atteignent 70-80 mètres d'encombrement".

Quel est le plus grand coaster qu'Interpark ait jamais réalisé?

"Un coaster installé dans un centre commercial de la Thaïlande, au sixième étage d'un édifice assez grand pour l'accueillir. Il mesure 60x120m, et 30

mètres de haut.

Vous servez-vous d'entreprises locales pour l'installation?

Nous sommes toujours présents avec nos techniciens, la première fois, pour avoir la certitude que tout va bien lors du montage et pour pouvoir former le personnel pour qu'il puisse faire le travail de manière autonome, au cours de la saison, dans le cas de manèges itinérants".

En ce qui concerne la conception, comment êtes-vous organisés?

"Nous faisons appel aussi bien à notre équipe technique interne qu'à des bureaux d'études externes qui collaboreraient déjà avec Pinfari, donnant ainsi vie à une belle fusion de savoir-faire et d'ingénierie".

Sur combien de collaborateurs Interpark peut-elle compter?

"Le groupe, qui comprend aussi Emiliana Luna Park et Park Style, dans sa globalité emploie 40 personnes en Roumanie et une vingtaine en Italie".

Oriental Magic

We specialize in the manufacture of bumper cars, hully gullies and swing rides

LUNASAN
Kocaeli Fuarı Luna Park - 41040 İzmit - Istanbul - TURKEY
Tel. (+90) 0262 321 52 74 - Fax (+90) 262 332 31 82
E-mail: lunasan@superonline.com - www.lunasan.com

SOMERSAULT S.p.A. FINANZIAMENTI PERSONALIZZATI

FARMACIA ANTIGIUNALE Di Tappeti elastici (anche a gettoni). Buil per tappeti di tutte le misure e qualità. Tappeti elastici su risarcito. Confezioni di qualsiasi forma. Calcio spettacolo. Vasca con palline. Puffigione percorso fantastico per bambini (play ground). Singoli accessori. Programmazione e manutenzione per il gioco.

Via Tronca Scafoli, 12 - 04021 GALLANINA (TE) - Tel. (06)39 (0)89 8003816
Mobile (06)39 348 383440 - Fax (06)39 (0)89 8033710 - Coef. Esteri (06)39 348 383440
www.somersault.com - somersault@somersault.com - F. 016 0099200215

I nostri TAPPETI ELASTICI sono costituiti da strutture metalliche di tutte le misure, elastiche e stabili. Sono di semplice e leggera manutenzione. I carichi di protezione sono ad incastro. Le reti Somersault sono costruite artigianalmente in tutte le misure e ciclo continuo e facilmente riparabili sono brevettate così come l'attacco perforato dell'assemblaggio delle reti-molle dotato di un moderno sistema di aggancio a morsa. Si tratta di sistemi innovativi e inimitabili.

Our trampolines/installations are produced in hot galvanneal/steel. It is possible to order in all measures, easy to build, re-build and to transport. The protective padding overlaps. The nets are hand-woven and it is possible to produce them in measures to suit your requirements. They are easy to repair and are connected to the metallic structures with modern system clips, which are also easily changed if need be. All pieces are trademarks.

RETI DI RICAMBIO PER TAPPETI ELASTICI

I NOSTRI TAPPETI ELASTICI E I PLAY GROUND SONO FACILI DA ASSEMBLARE, SMONTARE E IMMAGAZZINARE. NON NECESSITA DI PERSONALE SPECIALIZZATO

PLAY GROUND

VASCA CON PALLINE

PALLINE MORBIDE di ricambio (senza di cui non funzionano) CE

ANCHE GONFIABILI

GONFIABILI

BOCCA DI LADRO

CALCIO SPETTACOLO